

598334-2026 - Verseny

Svájc – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások – Rorschach: Neue Serviceanlage Etappe 1 & 2 und 6. Perronkante & Doppelspurausbau - Fachplaner Kabel
OJ S 167/2026 31/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Schweizerische Bundesbahnen SBB, Infrastruktur – Einkauf, Supply Chain und Produktion, Einkauf Bauprojekte Region Ost

E-mail-cím: einkauf.bauprojekte.ost@sbb.ch

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vasúti szolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Rorschach: Neue Serviceanlage Etappe 1 & 2 und 6. Perronkante & Doppelspurausbau - Fachplaner Kabel

Leírás: Die SBB Personenverkehr plant in Rorschach eine neue Serviceanlage für Regionalfahrzeuge der Turbo (Projekt RONS). Die bahntechnische Anbindung der 1. Etappe wurde in einer Vorstudie in Abstimmung mit den AS35-Projekten definiert. Das Vorprojekt RONS 1. Etappe wurde im Juni 2026 abgeschlossen. Im Rahmen des STEP-Ausbaus Schritts 2035 (AS35) werden die Schließung der letzten Doppelspurlücke zwischen Rorschach und Rorschach Stadt, der Bau einer 6. Perronkante mit Überholgleis sowie die Herstellung der BehiG-Konformität des Bahnhofs Rorschach geplant. Parallel dazu realisiert die Stadt Rorschach eine neue Fuss- und Veloverkehrsunterführung. Zudem wird als Grundlage für den künftigen Stellwerkersatz ein neues Stellwerk in zwei Etappen (RONS und AS35) erstellt. Gesucht wird ein Fachplaner Kabel, der innerhalb der bestehenden Projektorganisationen eng mit dem Generalplaner und den weiteren Fachdisziplinen zusammenarbeitet. Er ist für die fachtechnische Planung, Koordination und Integration sämtlicher kabelspezifischer Leistungen verantwortlich.

Eljárásazonosító: c0ce45ac-9b92-43eb-bde7-9c488a6876ee

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Svájc

Bárhol az adott országban

További információk: Rorschach

2.1.4. Általános információk

További információk: Sonstige Anforderungen Die SBB muss nur Angebote aus der Schweiz / EU /EFTA oder UK entgegennehmen. Die massgebenden AGB, der SBB Verhaltenskodex sowie ergänzende Vertragsanhänge können in Deutsch, Französisch, Italienisch und teilweise auch in Englisch unter folgendem Link abgerufen werden: <https://company.sbb.ch/de/sbb-als-geschaeftpartner/supply-chain-management/fuer-lieferanten/agb.html>. Diese Unterlagen dienen lediglich als Übersetzungshilfen. Ausschreibungsspezifische Unterlagen wie insbesondere die Ausschreibungsbestimmungen, technische und andere Spezifikationen sowie der Vertrag sind nur in Deutsch verfügbar.

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Rorschach: Neue Serviceanlage Etappe 1 & 2 und 6. Perronkante & Doppelspurausbau - Fachplaner Kabel

Leírás: Die SBB Personenverkehr plant in Rorschach eine neue Serviceanlage für Regionalfahrzeuge der Turbo (Projekt RONS). Die bahntechnische Anbindung der 1. Etappe wurde in einer Vorstudie in Abstimmung mit den AS35-Projekten definiert. Das Vorprojekt RONS 1. Etappe wurde im Juni 2026 abgeschlossen. Im Rahmen des STEP-Ausbaus Schritts 2035 (AS35) werden die Schliessung der letzten Doppelspurlücke zwischen Rorschach und Rorschach Stadt, der Bau einer 6. Perronkante mit Überholgleis sowie die Herstellung der BehiG-Konformität des Bahnhofs Rorschach geplant. Parallel dazu realisiert die Stadt Rorschach eine neue Fuss- und Veloverkehrsunterführung. Zudem wird als Grundlage für den künftigen Stellwerkersatz ein neues Stellwerk in zwei Etappen (RONS und AS35) erstellt. Gesucht wird ein Fachplaner Kabel, der innerhalb der bestehenden Projektorganisationen eng mit dem Generalplaner und den weiteren Fachdisziplinen zusammenarbeitet. Er ist für die fachtechnische Planung, Koordination und Integration sämtlicher kabelspezifischer Leistungen verantwortlich.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Folgende Leistungen sind optional ausgeschrieben: - Teilprojekt Fuss- und Veloverkehrsunterführung Scholastikastrasse SIA-Teilphasen 32-53 - Teilprojekt AS35, Schliessung Doppelspurlücke SIA-Teilphasen 32-53 Die Option ist von allen Anbietern anzubieten. Für weitere Informationen wird auf das Dokument B1 Projekt- und Leistungsbeschreibung verwiesen.

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Svájc

Bárhon az adott országban

További információk: Rorschach

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/12/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2037

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Aufgrund Projektverlauf.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Zuschlagskriterien

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpuZDVsLjCjwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpuZDVsLjCjwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpuZDVsLjCjwcm9qZWNO0SWQ)

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Simap.ch

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Nem megengedett

Annak indoklása, hogy miért nem lehetséges az elektronikus benyújtás: Az eszközök, készülékek vagy fájlformátumok nem érhetők el általánosan

Leírás: Das Angebot ist ausschliesslich in SAP Ariba einzureichen. Für die Angebotseingabe beantragt der Anbieter den Zugang zum Beschaffungsereignis auf SAP Ariba mit dem Formular „Teilnahme an öffentlicher Ausschreibung (SIMAP)“ (<a href="https://eur01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Furl.sbb.ch%2Fsimapformular_de&data=05%7C02%7Celiana.scheggia%40sbb.ch%7C06fe4096ca49499942d308

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német, francia, olasz

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 19/10/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 180 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgáló szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgáló határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Schweizerische Bundesbahnen SBB, Infrastruktur – Einkauf, Supply Chain und Produktion, Einkauf Bauprojekte Region Ost

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Schweizerische Bundesbahnen SBB, Infrastruktur – Einkauf, Supply Chain und Produktion, Einkauf Bauprojekte Region Ost

Regisztrációs szám: 4bbeb87b-6d84-4106-b1d2-cd0e793a3609

Postacím: Vulkanplatz 11

Város: Zürich

Irányítószám: 8048

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

E-mail-cím: einkauf.bauprojekte.ost@sbb.ch

Telefonszám: +4100000

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht

Regisztrációs szám: BVGER

Postacím: Postfach

Város: St. Gallen

Irányítószám: 9023

Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)

Ország: Svájc

E-mail-cím: info@bvger.admin.ch

Telefonszám: +41584652626

Internetcím: <https://www.bvger.ch>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Simap.ch

Regisztrációs szám: CH001

Postacím: Holzikofenweg 36

Város: Bern

Irányítószám: 3003

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

E-mail-cím: support@simap.ch

Telefonszám: +41584646388

Internetcím: <https://www.simap.ch>

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 99fdbe05-21a3-4536-a857-107df75b3553 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 28/08/2026 02:25:50 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német, francia

A hirdetmény közzétételi száma: 598334-2026

HL S kiadás száma: 167/2026

A közzététel dátuma: 31/08/2026